



## Introduzione

Vi ringraziamo per aver scelto lo strumento NX2 Wind Data. Siamo perfettamente convinti che apprezzerete tutte le informazioni che vi fornirà sia che siate un crocerista sia un impegnato in competizioni. Molto importante che vi atteniate alle istruzioni contenute in questo manuale per ottenere una corretta installazione ed un utilizzo professionale.

Se lo strumento è destinato ad essere utilizzato in una rete Nexus è importante eseguire alcune impostazioni che ne abilitano il funzionamento come strumento isolato o collegato ad un Server.



Questo manuale è stato redatto per gli strumenti analogici NX2 versione 1.00  
**Edizione: Novembre 2002**



## Indice

|     |                                           |      |
|-----|-------------------------------------------|------|
| 1.  | Specifiche dei componenti .....           | 1-4  |
| 1.1 | Componenti forniti con lo strumento ..... | 1-4  |
| 1.2 | Registrazione del prodotto .....          | 1-4  |
| 2.  | Installazione .....                       | 2-7  |
| 2.1 | Installazione dello strumento .....       | 2-8  |
| 3.  | Dati tecnici .....                        | 3-10 |
| 4.  | Manutenzione .....                        | 4-10 |
| 5.  | Dima di montaggio .....                   | 5-11 |
| 6.  | Accessori opzionali .....                 | 6-12 |
| 7.  | Abbreviazioni .....                       | 7-14 |
| 8.  | Garanzia .....                            | 8-15 |



## 1. SPECIFICHE DEI COMPONENTI

### 1.1 Componenti forniti con lo strumento

|   |                                      |     |
|---|--------------------------------------|-----|
| 1 | Strumento NX2 analogico              | (1) |
| 1 | Copri strumento                      | (2) |
| 5 | Capicorda da 0,25 mm                 | (8) |
| 5 | Capicorda da 0,75 mm                 | (8) |
| 2 | Viti di fissaggio strumento          | (6) |
| 2 | Dadi fissaggio strumento             | (6) |
| 1 | Coperchietto posteriore connessioni  | (6) |
| 1 | Tubetto di grasso al silicone        | (6) |
| 2 | Fascette di plastica                 | (6) |
| 1 | Dima adesiva per fissaggio strumento | (6) |
| 1 | Cavo di interconnessione, 0,3 metri  | (3) |
| 1 | Manuale di installazione e d'uso     | (4) |
| 1 | Cartolina di garanzia                | (5) |

### 1.2 Registrazione del prodotto

Una volta controllato che l'imballo contiene tutte le parti elencate sopra, si suggerisce di dedicare qualche minuto alla compilazione della cartolina di garanzia che dovrà essere restituita al distributore nazionale.

Con la spedizione della cartolina di garanzia, si otterrà la pronta ed esperta assistenza del distributore nazionale. Conservate la prova di acquisto. I vostri dati personali verranno inclusi nel nostro data base e questo che permetterà di inviarvi tempestivamente i cataloghi dei nuovi prodotti.

Per le condizioni della garanzia si veda il paragrafo 8.



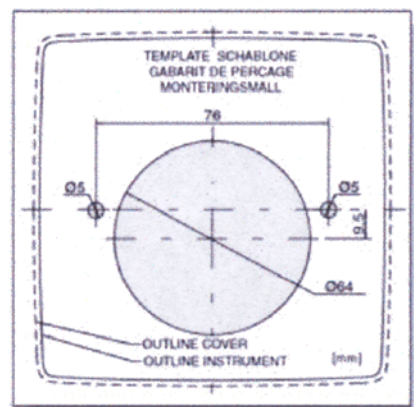




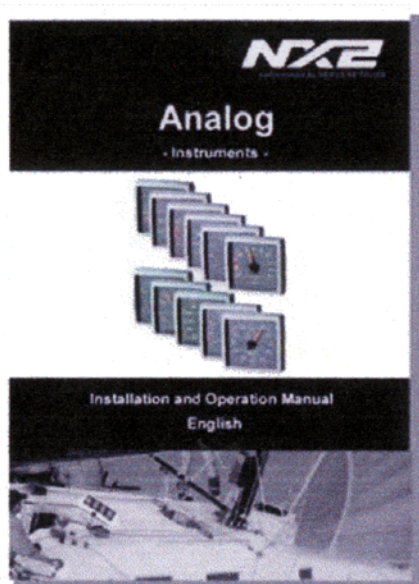
1



2



3



4

**WARRANTY CARD** File id: \_\_\_\_\_  
TO BE RETURNED TO YOUR NATIONAL DISTRIBUTOR

**OWNER:**  
Name: \_\_\_\_\_  
Street: \_\_\_\_\_  
City/Zip Code: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_

**Product name:** \_\_\_\_\_ **Serial number:** \_\_\_\_\_

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

Date of purchase: \_\_\_\_\_ Date installed: \_\_\_\_\_

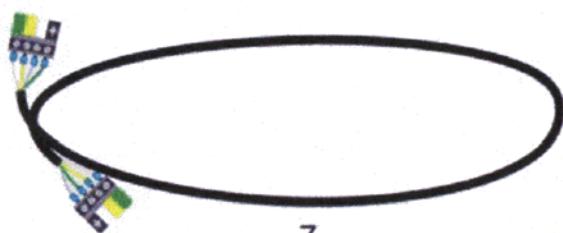
Dealers stamp: \_\_\_\_\_

☐ Ask here if you do not wish to receive news about future products

5



6



7



8



## Benvenuti a bordo della rete Nexus!

Vi ringraziamo di aver scelto NX2 e vi diamo il benvenuto nel mondo della rete Nexus.

Mediante questo manuale avremo il piacere di aiutarvi nell'installazione, nell'impiego e nella comprensione della vostra nuova rete Nexus.

Il cuore della rete Nexus è il "server" al quale sono cagli strumenti, collegati i trasduttori della velocità, della profondità, della prora, del vento e della navigazione (GPS, Loran o Decca).

Dal Server parte il monocavo Nexus Network che invia l'alimentazione ed i dati che ripetono le informazioni inviate dal Server o da altri trasduttori NX2.

Il monocavo Nexus Network è stato realizzato rispettando gli standard industriali di bus dati RS 485, che consente di collegare fino a 32 diversi strumenti NX2 su di un unico cavo Nexus Network. La prima conseguenza di questo è la totale libertà di sviluppo della propria rete con il mutare delle esigenze. Il cavo Nexus Network è in grado di trasportare i dati ad una velocità 10 volte superiore a quella consentita dallo standard NMEA 0183.

Il collegamento del sistema è reso estremamente facile dall'impiego di un cavetto da 5 mm a quattro conduttori con capicorda e morsettiere. Nessuna necessità di praticare grossi fori ed il cavo può essere tagliato a misura. I collegamenti al server sono agevolati dal codice a colori e con i numeri di riferimento.

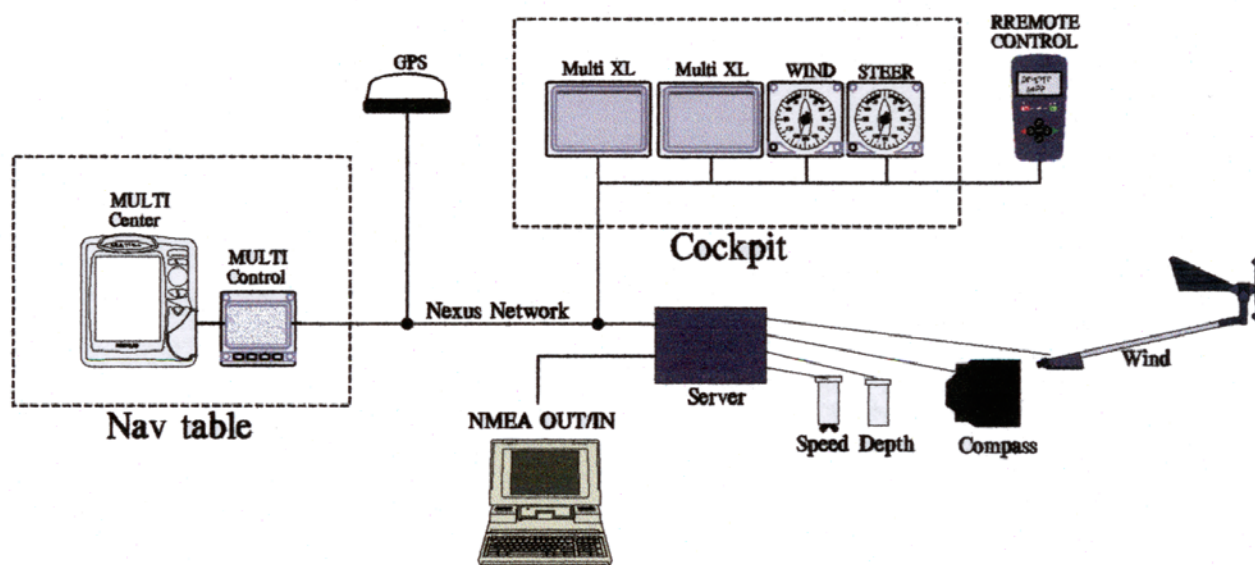
È disponibile un'ampia scelta di ripetitori analogici e di accessori opzionali. In particolare lo strumento analogico "Steer Pilot" (bolinometro) offre funzioni esclusive. Quando lo si utilizza unitamente con la funzioni di riferimento di virata (AWA), vi consentirà realmente di virare con il vento e di espandere gli angoli del vento di bolina o di lasco.

Questi strumenti NX" sono coperti da una garanzia di due anni cosa che offre ai nostri clienti di affidarsi tranquillamente sugli NX2 e sui nostri impegni di qualità.

Per ottenere il massimo rendimento dal vostro nuovo strumento NX2, vi invitiamo a leggere attentamente e completamente il manuale prima di eseguirne l'installazione..

Vi ringraziamo ancora per aver scelto NX2. se ci incontrate in qualche fiera venite a salutarci farete sempre piacere.

Buona fortuna e buon vento!



## 2. INSTALLAZIONE

- **L'installazione si svolge in sei fasi principali:**

1. Leggere il manuale di installazione e impiego;
2. Pianificare il posizionamento dei trasduttori e degli strumenti;
3. Stendere i cavi;
4. Installare i trasduttori e gli strumenti;
5. Breve sosta per ammirare il proprio lavoro;
6. Apprendere le funzioni e tarare il sistema.

**Prima di iniziare a forare** ... riflettete bene sul come rendere l'installazione semplice e "pulita" come esige la vostra barca. Definire attentamente la posizione dei trasduttori, del server e degli strumenti. Tener conto dello spazio necessario a futuri nuovi strumenti.

- **Considerazioni su ciò che non va fatto:**

- non tagliare i cavi troppo corti. Lasciate dell'abbondanza ai cavi che si collegano al server in modo da consentirne una facile ispezione senza dover staccare tutti i cavi.
- Non applicare alcun sigillante dietro allo strumento. La speciale guarnizione di cui è dotato elimina la necessità di sigillanti.
- Non stendere i cavi nella sentina dove potrebbero trovarsi immersi nell'acqua.
- Non stendere i cavi in prossimità di lampade fluorescenti, motori o apparati trasmettenti: si eviteranno così i disturbi.
- Non aver fretta. Prendere il tempo che serve. È semplice realizzare una bella installazione.



- **Materiale necessario:**

- Taglia fili e spella fili
- Cacciavite a lama piccolo.
- Sega a tazza da 63 mm per il foro di installazione dello strumento.
- Punta da trapano da 5 mm per le viti di montaggio.
- Fascette in plastica ferma cavi.
- 

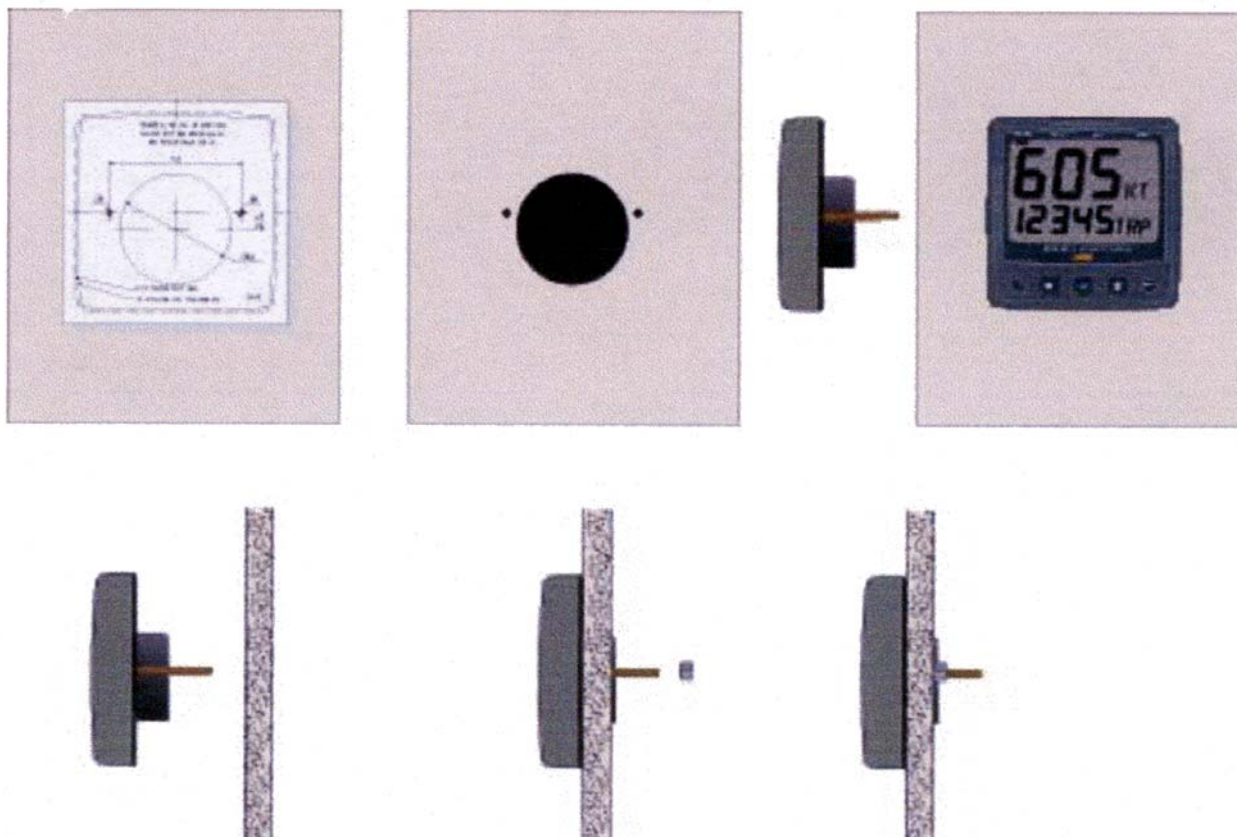
Se si hanno dei dubbi sull'installazione, richiedete l'intervento di un tecnico specializzato.

Nel caso il cavo di rete fosse troppo corto si potrà acquistare un cavo di prolunga lungo 8 m (art. n. 21266-8) oppure si potrà usare qualche spezzone di cavo residuo da altre installazioni.



## 2.1 Installazione dello strumento

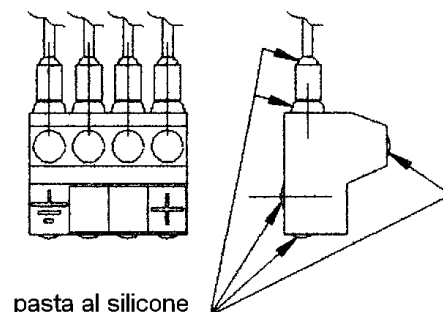
- Disporre la dima adesiva sulla posizione in cui si vuole installare lo strumento. Con la punta da 5 mm praticare i due fori per i due bulloncini di fissaggio. Con la sega a tazza praticare il foro da 63 mm per la morsettiera di collegamento dello strumento. Staccare la dima.



- Avvitare i due bulloncini di fissaggio allo strumento.
- Sistemare lo strumento nella sua sede.
- Avvitare i due dadi di fissaggio sul retro.

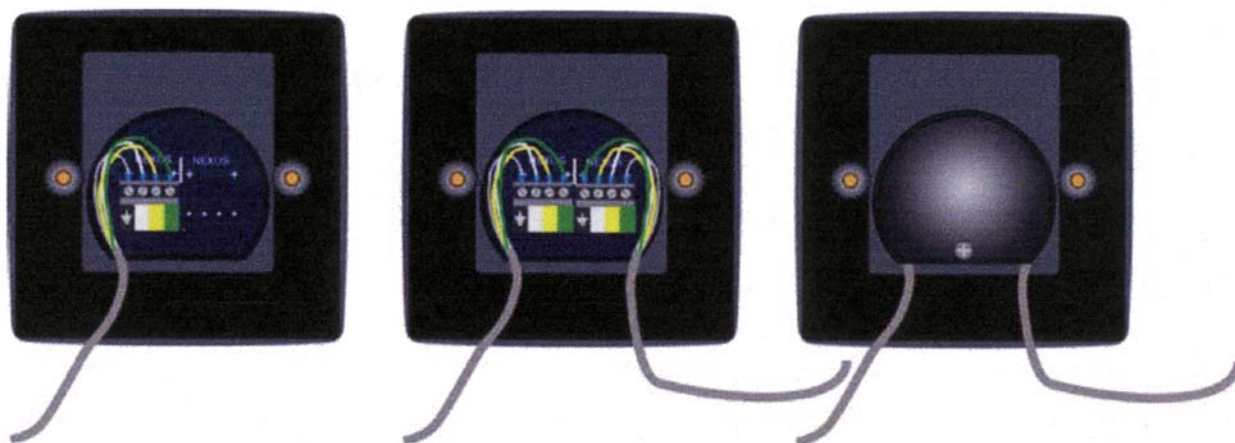
**Attenzione! I due dadi dovranno essere semplicemente stretti a mano.**

- Stendere il cavo di rete Nexus dal Server allo strumento.
- Se si desidera tagliare il cavo di rete Nexus a misura, staccare il cavo dalla morsettiera e tagliarlo. Togliere la guaina esterna per una lunghezza di circa 35 mm. Spellare le estremità dei tre conduttori isolati per circa 6 mm. Attaccare i terminali ai quattro conduttori (il quarto è quello nudo di massa) mediante una pinza a becchi piatti.
- Inserire e bloccare i quattro terminali alla morsettiera come indicato in figura. Applicare la pasta al silicone in tutti i punti indicati.



**Nota: è necessario per evitare le corrosioni**





- Applicare la pasta al silicone anche ai terminali posti sul lato posteriore dello strumento. Inserire a pressione la morsettiera sui terminali. Premere il cavo nella gola passacavo.
- Montare il coperchio di protezione fissandolo con la vite.

**L'installazione dello strumento è così completata.**

### 3. DATI TECNICI

Dimensioni dello strumento: 113 x 113 x 23 mm  
Cavo dello strumento: 0,4 metri  
Alimentazione: 12 V CC  
Lo strumento è protetto contro l'inversione di polarità

#### Assorbimento

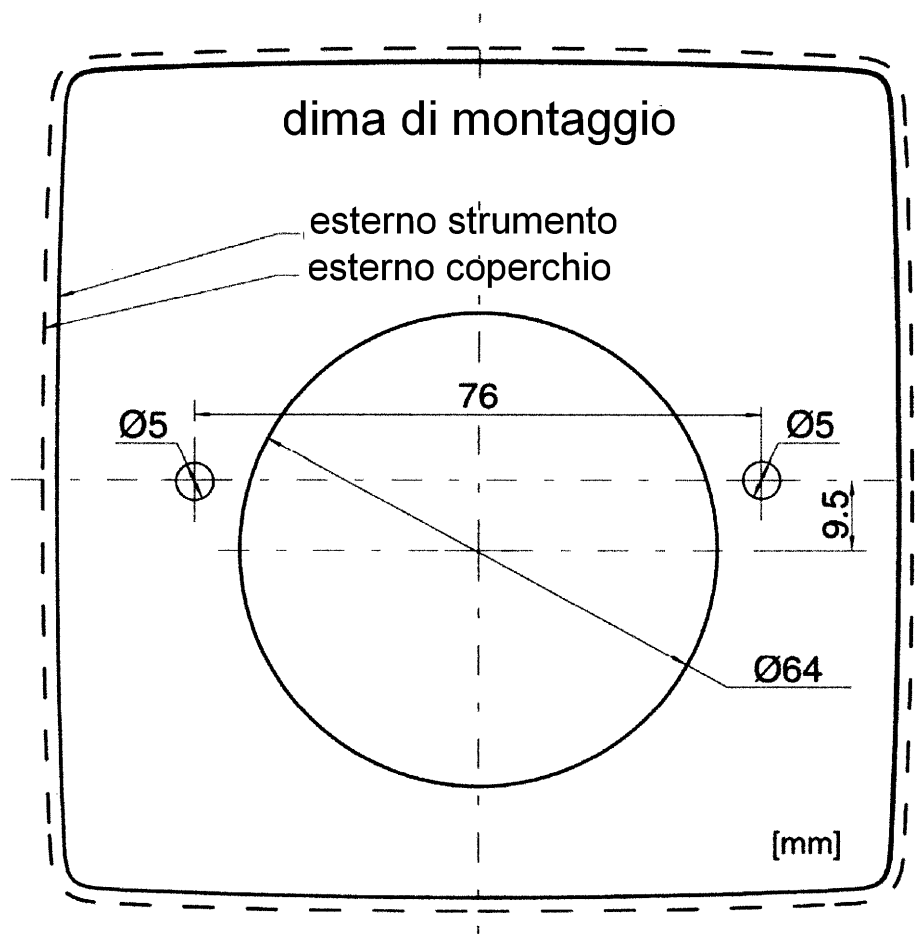
Ripetitore analogico: 0,6 W (con l'illuminazione massima 1,32 W)  
Ripetitore digitale: 0,08 W (con l'illuminazione massima 0,84 W)  
Temperature :  
In magazzino: da -30° a +80°C  
Di esercizio: da -10° a +70°C  
Peso: 230 g

### 4. MANUTENZIONE

- Pulire lo strumento solamente con un panno morbido inumidito di detersivo domestico delicato. Non usare mai dispositivi di lavaggio ad alta pressione
- Si suggerisce di rimuovere lo strumento durante lunghi periodi di inattività con climi rigidi.
- Spalmare la pasta al silicone su ogni contatto.
- Usare sempre il coperchio di copertura dello strumento.
- Verificare i conduttori ed usare sempre gli appositi terminali in dotazione.



## 5. DIMA DI MONTAGGIO



## 6. ACCESSORI OPZIONALI

Di seguito viene riportato un elenco completo degli accessori disponibili. Per maggiori informazioni si invita a contattare il concessionario NX2 locale.

### **NX2 completi**

|         |                                                                                 |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 22118-3 | Multi control con Server e 8 metri di cavo                                      |
| 22118-2 | Multi Control con Server e trasduttori Speed Log e Depth con 8 metri di cavo    |
| 22118-1 | Trasduttori Speed Log e Depth con 8 metri di cavo                               |
| 22118-4 | Dispositivo Wind, con trasduttore, 25 metri di cavo e staffa per testa d'albero |
| 22118-5 | Dispositivo Bussola, con trasduttore 35° e 8 metri di cavo                      |
| 22118-6 | Navigatore GPS, con antenna GPS e 8+10 metri di cavo.                           |

### **NX2/Nexus trasduttori**

|         |                                                                                     |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 22120-1 | Server completo con 3 m di cavo di alimentazione                                    |
| 20707   | Trasduttore Log/Temp con 8 metri di cavo per Nexus e Star                           |
| 19915-8 | Trasduttore Depth con 8 metri di cavo (solo per NX2)                                |
| 21731   | Trasduttore Bussola 35° con 8 metri di cavo                                         |
| 20860   | Trasduttore Bussola 45° con 8 metri di cavo                                         |
| 20721   | Trasduttore Vento, con 25 metri di cavo e staffa di testa d'albero                  |
| 20721-1 | Trasduttore CF-vento in fibra di carbonio, lunghezza 1260 mm, 380 g, senza cavo     |
| 20594   | Cavo per albero Nexus                                                               |
| 21721   | Scatola MTC (compensazione torsione albero) con 8 metri di cavo per strumento vento |
| 69980   | Scatola MRC (sensore di compensazione torsione albero)                              |
| 21970   | Antenna GPS con uscita NMEA 0183                                                    |
| 21735   | Staffa per antenna GPS e trasduttore Bussola 35° per montaggio a paratia            |

### **Strumenti digitali NX2 (forniti tutti con 0,2 metri di cavo)**

|         |                          |
|---------|--------------------------|
| 22117-1 | Strumento Speed Log      |
| 22117-3 | Strumento Multi Control  |
| 21117-4 | Strumento dati del Vento |
| 21117-5 | Strumento dati Bussola   |
| 21117-6 | Strumento navigatore GPS |
| 21117-7 | Strumento autopilota     |

### **Strumenti analogici NX2 (forniti tutti con 0,2 metri di cavo)**

|          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| 21115-01 | Angolo del vento analogico NX2       |
| 21115-02 | Bolinometro NX2                      |
| 21115-03 | Trim della Velocità NX2              |
| 21115-05 | Velocità analogica NX2 0-16 nodi     |
| 21115-06 | Velocità analogica NX2 0-50 nodi     |
| 21115-07 | Profondimetro analogico NX2 0-200 m  |
| 21115-08 | Profondimetro 0-600 piedi            |
| 21115-09 | Angolo di barra NX2                  |
| 21115-10 | Bussola analogica NX2                |
| 21115-11 | Velocità analogica GPS NX2 0-16 nodi |
| 21115-12 | Velocità analogica GPS 0-50 nodi     |
| 21115-13 | Rotta analogica GPS                  |

### **Strumenti di controllo remoto Nexus**

|         |                                                                                     |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 21210   | Strumento di controllo remoto (RCI), con controllo Autopilota, 5 m di cavo e staffa |
| 21218-1 | Staffa per strumento di controllo remoto                                            |
| 20966   | connettore a 4 poli, nuovo modello (consente connessioni cavo-cavo)                 |





**Nexus Multi XL**

|         |                                                                                            |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21680-1 | Strumento Multi XL, 4 metri di cavo (il controllo di Multi XL richiede RCI o Multi center) |
| 21684-1 | Set Multi XL, strumento Multi XL e strumento di controllo remoto                           |
| 69995   | Staffa albero XL, in alluminio per Multi XL e Nexus/Star 110x110 mm                        |

**GPS NX2**

|         |                                                                          |
|---------|--------------------------------------------------------------------------|
| 22118-6 | Navigatore GPS, con antenna GPS e8+10 metri di cavo                      |
| 22117-6 | Strumento navigatore GPS                                                 |
| 21970   | Antenna GPS, con uscita NMEA 0183                                        |
| 20992-2 | Staffa per antenna GPS, in plastica con filettature 1"x14 tpi            |
| 21735   | Staffa per antenna GPS e trasduttore bussola 35° per montaggio a paratia |

**Componenti autopilota Nexus**

|          |                                                                               |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 22117-7  | Strumento autopilota                                                          |
| 21210    | Strumento di controllo remoto, con controllo autopilota, 5 m di cavo e staffa |
| 22115-09 | Angolo barra analogico NX2                                                    |

|         |                                                                                  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 21035-2 | Unità Servo A-1510, con 8 metri di cavo                                          |
| 20860   | Trasduttore bussola 45°, con 8 metri di cavo                                     |
| 21731   | Trasduttore bussola 35° con 8 metri di cavo                                      |
| 21036   | Trasmittitore angolo di barra RFU-25, 15 metri di cavo, giunto a sfera 230mm x 2 |
| 69981   | Trasmittitore lineare angolo di barra                                            |

|          |                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------|
| 21134    | Complessivo pompa PF-03 12 V                                      |
| 21134-24 | Complessivo pompa PF-03 24 V                                      |
| 21341    | Complessivo pompa PF-03S 12 V, con elettrovalvola                 |
| 21341-24 | Complessivo pompa PF-03S 24 V, con elettrovalvola                 |
| 21136    | Propulsore lineare AN-23, braccio 229 mm, spinta 680 kg           |
| 69991-12 | Propulsore lineare integrato HP-40, braccio 254 mm, spinta 500 kg |



## 7. ABBREVIAZIONI

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| BSP | Velocità della barca       |
| BTW | Rilevamento del waypoint   |
| C   | Centigradi                 |
| F   | Fahrenheit                 |
| KM  | Chilometri all'ora         |
| KTS | Nodi                       |
| LCD | A cristalli liquidi        |
| LOW | Basso                      |
| MH  | Miglia all'ora             |
| MID | Medio                      |
| MAX | Massimo                    |
| RET | Invio                      |
| SOG | Velocità rispetto al fondo |
| TRP | Percorso (trip)            |
| -   | Meno                       |
| —   | Più                        |



## 8. GARANZIA

### Generalità

Tutti i nostri prodotti sono progettati e costruiti in modo da soddisfare i più elevati standard industriali. Se i prodotti vengono installati, assistiti ed utilizzati in modo corretto, così come descritto nel manuale d'installazione e d'uso, assicureranno affidabilità e durata. La nostra rete mondiale di Distributori potrà fornirvi le informazioni e l'assistenza di cui potrete aver bisogno praticamente in ogni luogo del mondo.

***Si invita a leggere ed a compilare la scheda di garanzia e di spedirla al concessionario nazionale per la registrazione del prodotto.***

### Garanzia limitata

La garanzia copre le riparazioni delle parti difettose a causa di errori di produzione e comprende la manodopera quando la riparazione avviene nella nazione di acquisto. La durata della garanzia è specificata nel manuale del prodotto, ed ha inizio dalla data di acquisto. Le condizioni di garanzia sotto riportate sono le uniche garanzie offerte dal Costruttore e non potranno essere estese in alcun modo per termini espliciti o impliciti. Il costruttore esclude specificamente l'implicita garanzia di commerciabilità e rispondenza ad impieghi particolari.

### CONDIZIONI

- La scheda di garanzia allegata e la prova di acquisto con la data, dovranno essere esibite ogni qual volta si richieda interventi in garanzia. Gli interventi dovranno essere richiesti attenendosi alla procedura indicata di seguito.
- La garanzia non è trasferibile e si applica solamente all'acquirente originario.
- La garanzia non si applica ai prodotti il cui numero di serie è stato asportato, con installazione sbagliata, o con erronea protezione con fusibile, utilizzati in modo improprio, danneggiati per cause esterne, incluso in questo l'assistenza e/o la modifica non approvata dal costruttore o dai suoi concessionari autorizzati, oppure soggetti all'uso al di fuori dei parametri specificati per il prodotto stesso.
- Il costruttore non compenserà per i danni conseguenti, in modo diretto o indiretto, il malfunzionamento del prodotto. Il costruttore non sarà responsabile di eventuali danni personali provocati dall'uso del prodotto.
- Il costruttore ed i suoi distributori o concessionari nazionali non sono responsabili per gli oneri relativi alle prove in mare, ai sopralluoghi per l'installazione o alle visite alla barca per il controllo dell'apparecchiatura, sia essa in garanzia o no. Per questo tipo di interventi ci si riserva il diritto di addebitare i costi a tariffe ragionevoli.
- Il costruttore si riserva il diritto di sostituire qualsiasi prodotto restituito per la riparazione nel periodo di garanzia, con uno il più simile possibile, qualora la riparazione non fosse realizzabile in un ragionevole lasso di tempo.
- I termini e le condizioni della garanzia così descritti i vostri diritti legali.

### PROCEDURA DI RICHIESTA INTERVENTO

L'apparecchiatura dovrà essere restituita al distributore nazionale o ad uno dei suoi concessionari autorizzati, nella nazione in cui è stato acquistato originariamente. Gli apparati con richieste di intervento valide verranno di conseguenza assistiti e restituiti gratuitamente al mittente.

In alternativa, se il prodotto fosse utilizzato lontano dalla nazione di acquisto, potrà essere restituito al distributore locale o ad uno dei suoi concessionari autorizzati della nazione in cui il prodotto è utilizzato. In tal caso gli apparati con richieste di intervento valide verranno assistiti solamente per quanto riguarda le parti di ricambio. La manodopera e le spese di spedizione verranno addebitate con tariffe ragionevoli.

### CLAUSOLA DI RINUNCIA

Quando si naviga si deve sempre farlo con buon senso e le apparecchiature prodotte dal costruttore dovranno sempre essere considerate solamente come ausili alla navigazione.

La politica del costruttore tendente al continuo miglioramento dei suoi strumenti potrà causare modifiche delle specifiche tecniche senza preavviso.



File id: **WARRANTY CARD**  
TO BE RETURNED TO YOUR NATIONAL DISTRIBUTOR**OWNER:**

Name: \_\_\_\_\_

Street : \_\_\_\_\_

City/Zip Code : \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

**Product name:****Serial number:**

|       | A                        | B                        | C                        | 1                        | 2                        | 3                        | 4                        | 5                        | 6                        | 7                        |
|-------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Date of purchase: \_\_\_\_\_ Date installed \_\_\_\_\_

**Dealers stamp:**☐ Tick here if you do not wish to receive news about future products

Copyright ©

**Silva Sweden AB**

Kuskägen 4, 191 62 Sollentuna, Sweden

Tel: +46 –(0) 6 – 623 43 00. Fax: +46 –(0) 8 – 92 76 01

[www.silva.se](http://www.silva.se)

22138-1 5<sup>a</sup> edizione

